



Innan

Vit hava nógvar góðar fyrisetingar (prepositiúnir) á føroyskum, og tað ræður um at varðveita tær reinar og klárar. Summar eru greiðar: í - úr, til - frá, á - av, innan - uttan, innum - útum osfr.

Ein av hesum fyrisetingunum verður so illa viðfarin, at tað er grótiligt. Neyðardýrið eitur "innan". Hetta vakra orðið hevur sítt týðiliga innihald, sum vit síggja av kontekstum sum "svartur uttan og hvitur innan", "inni undir tryggjuni", "innan úr gjónni". Men summi misbrúka hetta orðið í sama týðningi sum "í". Til dømis lýstu skúlamyndugleikarnir herfyri við nýggjari útbúgving "innan Tøkni" (við stórum T). "Tøkni" er óføroyskt, men brúkið av "innan" her er so skeið, at upphavsmaðurin skuldi høtt. Tað sæst av tekstinum, at meiningin er at bjóða teimum arbeiðsleysu ungu eina nýggja útbúgving í teknikk ella í tekniskum fakum. Kanska skuldu skúlamyndugleikarnir fingið eitt í skrivi-tøkni?

Fólk til post-avgreiðslu og ørindi

Søkt verður eftir fólki til postavgreiðslu/ørindi at byrja uml. 15. juli.

Løn sambært sáttmála millum Starvsmannafelagið og Tryggingarsambandið Føroyar/ Føroya Lívstrygging.

Umsøjarar eru til starvið.

Skrivlig umsókn saman við avritum av prógvum verður at senda til

**Tryggingarsambandið Føroyar/
Føroya Lívstrygging
Starvsfólkadeildin**
Postboks 329
110 Tórshavn

V4-tølini

í drátti nr. 947, tann 11. juli 1992.

Tølini: 57 - 3 - 48 - 43 - 21 - 64 - 71 - 34 - 77 - 40 - 8 - 14 - 41 - 85 - 72 - 24.

Vinningur: 19.632 kr.

Vinnarar: Ein í Tórshavn.

Eliaskirkjan, Vesterbrotorv 49

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19.00

Bussarnir 6, 16, 28 og 41 steðga nærindis.

Nærri fæst at vita á tlf. 031-242268 ella 031-578999.



"Í mars mánaði í ár vóru føroyskir tónleikarar í Estlandi og nú - í juli - koma nakrir av teimum bestu jazztónleikarunum, sum yvirhøvur finnast í tí ríka estlenska tónleikaheiminum, hendavegin.

Føroyskt-estlendskt jazzsamanspæl í Føroyum

Eftir áheitan frá estlenska umboðsmanninum í Keypmannahavn, Arvo Alas, skipaði Norðurlandahúsið í mars mánaði í fjør fyri mentanarvitjan í Estlandi. Føroysku mentanarumboðini vóru rithøvundurin Carl Johan Jensen, vísusongkvinnan Ingun Simonse og jazztónleikararnir Leivur Thomsen (gittar), Kristian Blak (klaver) og Jóhannus á Rógvu Joensen (bass). Fyri Norðurlandahúsið var Marjun Jespersen. Hon var eisini ferðaleiðari.

Eitt endamálið við tiltakinum "Føroyar í Estlandi" var at fáa í lag eitt samanspæl millum føroyskar og estlendskar jazztónleikarar. Og úrslitið er, at tríggar estlendskir tónleikarar koma hendavegin. Í Estlandi

spældu estlendingarnir og føroyingarnir verkini hjá Leivi Thomsen: "Allar ættir" og "Wild West" umframt "Heygar og Dreygar" hjá Kristiani Blak. Av tí at samanspælið varð so framúr gott í teimum fyra býunum, har spælt varð, bleiv avgjørt at halda fram við samanspælinum - men næstu ferð skuldi tað verða í Føroyum! Og verður hetta nú í juli mánaði.

Teir tríggar estlendsku tónleikararnir vóru Arvo Pilliroog (klarinet), Eduart Akulin (trombon) og Tanel Ruben (trummur). Orsakað sjúku ber ikki til hjá Pilliroog at vera við á føroyaferðini. Í hansara stað kemur R. Taffelan, sum er ein av teimum fremstu jazz- og fólkátónleikarunum í Est-

landi. Hóast Eduart Akulin og Tanel Ruben, sum ávíkavist eru 20 og 22 ára gamlir, hoyra til tað yngra ættarliðið í estlenskum tónleikalívi, so hava hesir drúgvir royndir. Teir hava verið við á nógvum konsertum, har teir hava spælt saman við øðrum mætum tónleikarum.

Við á øllum konsertunum, har bæði estlendskur og føroyskur tónleikur verður framfördur, verða Leivur Thomsen, Jóhannus á Rógvu Joensen og Kristian Blak.

Við ferðastuðuli frá tí danska "Demokratifonden" hevur tað borið til at skipa fyri vitjanini. Tað er Havnar Jazzfelag, sum stendur fyri tiltakinum. Hetta er í samstarvi við

Norðurlandahúsið og Mati Brauer, sum arbeiðir í estlenska útvarpinum, umframt at hann fyriskipar konsertir í Estlandi og í SNG (Samveldið av sjálvstøðugum statum).

Konsertskráin á føroyaferðini verður soleiðis: Hósdagin 16. juli kl. 20.00-22.00 í Bládypi í Tórshavn. Fríggjadagin 17. juli kl. 21.00-23.00 á Ströndum. Leygardagin 18. juli kl. 22.00-02.00 Jazzfelagið (Bládypi) Sunnudagin 19. juli kl. 16.00-18.00 í Norðurlandahúsinum.

Mánadagin 20. juli kl. 20.00-22.00 í Bládypi. Mikudagin 22. juli kl. 21.00-23.00 umborð á Høganes.

Dukkusjónleikur á føroyskum á ólavsøku

Silkeborg Dukketheater vitjar aftur.

Í døgunum frá 25. juli til ólavsøkudag fer Silkeborg Dukketheater at framføra dukkusjónleikin **Kongurinn og tær 100 harurnar** - á Landsbókasavninum. Framførslurnar, ið verða á føroyskum, verða 8 í tali, og eru tær fyrst og fremst ætlaðar børnum í aldrinum 5-11 ár.

Ókeypist atgongumeri fáast á Landsbókasavninum í avgreiðsluðini ella við dyrnar ein tíma undan hvørjari framførslu.

Landsbókasavnið hevur í summar opið soleiðis: mánadag-fríggjadag kl. 14-18 og leygardag kl. 9-12.

Framførslurnar verða hesar:

leygardagin 25. juli kl. 16.00

sunnudagin 26. juli kl. 16.00

ólavsøkuaftan 28. juli kl. 15.00, 17.00 og 19.00

ólavsøkudag 29. juli kl. 15.00, 17.00 og 19.00

Tey, ið manna Silkeborg Dukketheater, eru Ragnheiður Skipper, sum er ættað úr Havn, og maður hennara Ole Skipper.

Tíðindaskriv frá Amnesty International, Føroya Deild:

Stórabretland

Maður, ið sýtti fyr í gera hertænastu av samvitskugrundum, latin leysur úr fongsl.

Vic Williams, sum sýtti fyr í gera hertænastu av samvitskugrundum, og sum varð dømdur í 14 mdr. fongsul í september 1991, av tí at hann ikki vildi taka lut í Flógvakrígnum, varð latin leysur tann 23. apríl 1992, eftir at hann hevði sitið hálva tíð.

Hann var viðurkendur sum samvitskufangi av Amnesty International.